

me, and loving you I pine away among flowery beds fanned by heavenly breezes.'

P. 47. l. 1.—किंणु &c. That is, will he say that he loves me or will he say that he does not love me?

P. 47. l. 2.—णं भण्डिदं एव &c. why, do not you see that the answer is given already by his limbs which have become as thin and flaccid through his yearning for you as a stalk of the lotus?

*Kâṭavema aliter* : कमलनालायमागेहिं कमलनालवदाचराद्धिः । कण्टकितैरित्यर्थः । भनेन रोमाञ्चने राज्ञो हृष्टत्वमुक्तं भवति ।

P. 47. l. 3.—सौत्थिवाभणं. A present given such as is described in our note to *Mālavikāgnimitra* p. 17. l. 2 (which see) on an occasion when the Brahman or Brahmans pronounce blessings by reciting verses from holy writs.

P. 48. ll. 1-4.—तुल्य &c. *Kâṭavema* : तुल्यानुरागेत्यादि । तुल्यानुरागमिश्रं प्रेमसूचकं ललितार्थबन्धं ललितो मधुरः अर्थस्य वस्तुनो बन्धः संसर्गो यस्य तत्तथोक्तं पत्रे निवेशितं विन्यस्तं प्रियाया उदाहरणं वाचिकं हे सखे उत्पद्मणो मम भाननेन समागतं तस्या मदिरक्षणाया भाननमिव भवति ॥ अत्र विशेषप्रतिपादनात् पुष्पं नाम संध्यङ्गमुक्तं भवति ॥

Ranganâtha too says उदाहरम् उक्तिः. He goes on : पत्रे तदुक्तिमात्रनिवेशनमात्रेणैव ममाननं तस्या भाननेन समागतं मिलितमिवेत्युत्प्रेक्षा ॥

But neither commentator correctly explains the word उदाहरणम्, which does not simply mean 'saying,' 'expression,' but a song, a piece of poetry. Conf. Supra. p. 16, l. 9 चारणेभ्यस्त्वदीयं जयोदाहरणं श्रुत्वा and note *ad loc.*—उत्पद्मणा 'with my eyes fully staring at it' as I would if actually kissing her. मदिरक्षणेन=मदिराक्षेण. मदिरक्षण or मदिरदृष्टि is thus defined by S'auryâditya as quoted, in a verse from a work named *Sangītakalikā*, by Hemâdri on *Raghuvamśa* VIII. 67 : तथा संगीतकलिकायाम् । स्निग्धार्धमुकुलीकृता लम्बिता मदिरा तथा । पञ्चैवात्र प्रतिज्ञाताः शौर्यादित्येन दृष्टयः । सौष्ठवेन परित्यक्ता स्मेरापाङ्गमनोहरा । वेपमानान्तरा दृष्टिर्मदिरा परिकीर्तिता । See our note *ad loc.* *Addenda* p. 5.

P. 48. l. 5.—एथ णो &c. 'Now our love is of equal shares,'